

23 NOV. 2006 13:18 P2



**QUESTURA DI FIRENZE**

**Squadra Mobile**

**4<sup>a</sup> Sezione**

Tel. 0554977444 - Fax 055461272

*AL D. P.  
Se  
Si' sostituisce per la sua natura  
non essendo un'istituzione  
ad una funzione  
10/9/06*

*per dovere conoscenza e  
per l'unione agli atti ivi  
esistenti -*

14.11.2006  
PUL. 320

*Aldo Venturi  
14-9-06*

Prot. n. 500 /06/Sq. Mob. 4<sup>a</sup> Sez.  
Prot. n. 7908 /06/Segret. Sq. Mob.

Firenze 13 settembre 2006

**OGGETTO: FURLANETTO** [redacted] nato a Firenze in data 12.11.2004, figlio di **KIMBARA Asako**, nata a Takarazuka Pref. di Hyogo (Giappone), in data 22.07.1969 e residente a Firenze, via G. D'Annunzio, n. 83, di fatto domiciliata presso il Centro Artemisia sito in questa via del Mezzetta n. 1/interno e di **FURLANETTO Gianni**, nato a Firenze in data 03.07.1963, ivi residente in via Gabriele D'Annunzio n. 83.-

**ALLA PROCURA DELLA REPUBBLICA**

**PRESSO IL TRIBUNALE PER I MINORENNI DI**

**= FIRENZE =**

\*\*\*

Si trasmettono gli atti relativi alla denuncia per maltrattamenti ai danni della sig.ra **KIMBARA Asako**, perpetrati dal marito **FURLANETTO Gianni**.

Alle ore 10.30 del giorno 11 settembre 2006, previo appuntamento fissato in data 04 settembre u.s., si presentavano presso questi Uffici la sig.ra **KIMBARA Asako**, accompagnata dall'operatrice dell'Associazione Artemisia, sig.ra **BATAZZI Simona**, per sporgere denuncia nei confronti del sig. **FURLANETTO Gianni**, marito della denunciante.

La sig.ra **KIMBARA Asako**, ha sostenuto che dall'estate del 2003 è maltrattata, sia psicologicamente che fisicamente, dal marito. Specificava gli episodi di

maltrattamento subiti, anche quando era in stato interessante, producendo e consegnando tra i vari documenti, copia dell'agenda, scritta in giapponese proprio per paura che il marito potesse leggerla e successivamente tradotta in lingua italiana, dove nel tempo aveva annotato tali episodi. Consegnava, altresì, il referto medico datato 17 agosto 2006, rilasciato dal Pronto Soccorso del Nuovo Ospedale San Giovanni di Dio, in cui si certifica che la predetta ha riportato una prognosi di gg. 10 per *"contusioni alle mani e distorsione ad ambedue i polsi da percosse"*. Dal citato referto si evince che durante la visita la sig.ra Asako, ha riferito di essere stata percossa dal marito.

A seguito dei maltrattamenti subiti la sig.ra Asako in data 01 settembre u.s., si è recata presso l'Associazione Artemisia dove ha sostenuto un colloquio con le operatrici **Giuliana PONZIO** e **Monica BRACCINI**, con le quali ha valutato la pericolosità della sua situazione. In quella sede è stato deciso che il lunedì successivo si allontanasse dalla casa familiare per proteggere se stessa e suo figlio.

Una volta inserita presso una casa protetta la predetta Associazione, come da prassi, ha inviato un telegramma al sig. **FURLANETTO Gianni**, datato 04 settembre 2006, ore 12.29, in cui avvisava il marito dei motivi che avevano portato all'allontanamento dalla casa familiare della moglie e del figlio.

Si fa presente che personale di quest'Ufficio ha preso accordi con la p.o. per acquisire, in originale, l'agenda in cui ha annotato gli episodi di maltrattamento in lingua giapponese, in previsione di un'eventuale perizia calligrafica volta ad accertare se le annotazioni siano compatibili con il periodo a cui fanno riferimento.

Si fa, altresì, presente che in data 11 settembre u.s., verso le ore 17.14, quando la sig.ra Asako ha lasciato questi Uffici, dove si era recata per sporgere denuncia, fuori dal portone della Questura, mentre attendeva il taxi per tornare nella casa protetta, incontrava il marito **Gianni FURLANETTO** il quale la bloccava. Per sedare la lite in corso interveniva personale del locale Ufficio Prevenzione Generale e Soccorso Pubblico - Sezione volanti che accompagnava la Sig.ra Asako presso questi Uffici, ove veniva tranquillizzata. Una volta riportata alla calma veniva accompagnata nei pressi della casa protetta. Si fa presente che all'uscita della Questura non veniva più notato il Sig. **FURLANETTO**.

In considerazione del fatto che il sig. **FURLANETTO Gianni**, ha presentato denuncia di scomparsa presso i Carabinieri di B.go Ognissanti in data 04.09.06 alle ore 23.24 e denuncia di sottrazione di allontanamento dalla casa familiare nei confronti della moglie presso il Compartimento Polizia Ferroviaria per la Toscana - Settore Operativo Polfer Firenze S.M. Novella, in data 06.09.06 ore 15.16, si richiede a codesta A.G. di voler urgentemente intervenire per le determinazioni di competenza riguardo al minore **FURLANETTO K**.